

222359-2026 - Javni razpis

Nemčija – Arhitekturne storitve v zvezi s stavbami – Vergabe freiberuflicher Planungsleistungen (VgV) mit vorgeschaltetem Planungswettbewerb (RPW)

OJ S 63/2026 31/03/2026

Obvestilo o projektnem natečaju

Storitve

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: ThüringenForst – Anstalt öffentlichen Rechts

E-naslov: buero@quaas-stadtplaner.de

Pravna vrsta kupca: Oseba javnega prava, ki jo obvladuje regionalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Vergabe freiberuflicher Planungsleistungen (VgV) mit vorgeschaltetem Planungswettbewerb (RPW)

Opis: Gegenstand des Wettbewerbes sind das historische „Jagdhaus Kessel“ sowie die ehemalige Ausflugsgaststätte inkl. Betriebsferienheim „Am Kessel“ einschließlich der umgebenden Freiräume. Das Wettbewerbsgebiet liegt in Bad Salzungen, im Ortsteil Waldfisch im Thüringer Wald und hat eine Größe von ca. 1,8 ha. Ziel der Eigentümerin ThüringenForst sind die Inwertsetzung, Revitalisierung und Entwicklung des Ensembles zu einem touristischen Standort mit einem besonderen Profil als Seminarhotel. Dies erfordert die Sanierung des unter Denkmalschutz stehenden historischen Jagdhauses sowie die Modernisierung und den Umbau des ehemaligen Restaurants und Hotels einschließlich der Aufwertung und Gestaltung der umgebenden Freianlagen. Daher richtet sich der Realisierungswettbewerb an Architekten in Zusammenarbeit mit Landschaftsarchitekten.

Identifikator postopka: 4e5ffea0-a967-4bc2-b798-8f261dc1d35c

Notranji identifikator: "Ensemble am Kessel"

Vrsta postopka: Omejeni postopek

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71221000 Arhitekturne storitve v zvezi s stavbami

Dodatna klasifikacija (cpv): 71222000 Arhitekturne storitve v zvezi s površinami na prostem

2.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Am Kessel 1

Mesto: Bad Salzungen, Ortsteil Waldfisch

Poštna številka: 36433

Podregija države (NUTS): Wartburgkreis (DEG0R)

Država: Nemčija

Dodatne informacije: Ortsteil Waldfisch

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: einphasiger, nichtoffener Realisierungswettbewerb mit vorgeschaltetem Bewerbungsverfahren (Teilnahmewettbewerb), an den Wettbewerb schließt sich ein Verhandlungsverfahren nach § 80 VgV an. Die Teilnehmerzahl ist auf 20 Teams begrenzt, davon sind fünf Teilnehmer bereits durch die Ausloberin gesetzt. Sollte die Zahl der befähigten Bewerber die Zahl der zugelassenen Teilnehmer übersteigen, so entscheidet das Los.

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

other - Richtlinie für Planungswettbewerbe - RPW 2013

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev: Als Teilnahmehindernisse gelten die unter RPW § 4.2 beschriebenen Gründe. Jeder Teilnehmer hat seine Teilnahmeberechtigung sorgfältig eigenverantwortlich zu prüfen, seine Teilnahme erfolgt auf eigene Verantwortung. Die Vorlage der erforderlichen Eignungsnachweise erfolgt im Zuge des Verhandlungsverfahrens.

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0000

Naslov: Vergabe freiberuflicher Planungsleistungen (VgV) mit vorgeschaltetem Planungswettbewerb (RPW)

Opis: Die Ausloberin ThüringenForst - AöR wird, unter Würdigung der Empfehlungen des Preisgerichts, einem der Preisträger die für die Umsetzung des Wettbewerbsentwurfs notwendigen weiteren Planungsleistungen stufenweise übertragen. Diese sind: - die Objektplanung für die Gebäude (mindestens Leistungsphasen 1 bis 5 gem. § 34 HOAI) - die Objektplanung für die Freianlagen (mindestens Leistungsphasen 1 bis 5 gem. § 39 HOAI). Die weitere Beauftragung steht unter dem Vorbehalt einer abgesicherten Finanzierung des Bauvorhabens und einer positiven Entscheidung der Gremien von ThüringenForst zum Bauvorhaben. Unter diesen Voraussetzungen ist beabsichtigt, die weitere Planung unmittelbar im Anschluss an das Wettbewerbsverfahren zu beauftragen. Die erste Beauftragungsstufe beinhaltet die Leistungsphasen 1 bis 5 unter Vorbehalt der Genehmigung. Die Beauftragung weiterer Stufen erfolgt in Schriftform nach Fertigstellung und Freigabe der ursprünglich beauftragten Leistung. Ein Rechtsanspruch auf die Beauftragung weiterer Stufen besteht nicht. Notranji identifikator: "Ensemble am Kessel"

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71221000 Arhitekturne storitve v zvezi s stavbami

Dodatna klasifikacija (cpv): 71222000 Arhitekturne storitve v zvezi s površinami na prostem

5.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Am Kessel 1

Mesto: Bad Salzungen, Ortsteil Waldfisch

Poštna številka: 36433

Podregija države (NUTS): Wartburgkreis (DEG0R)

Država: Nemčija

5.1.6. Splošne informacije

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

5.1.7. Strateško javno naročanje

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Vpis v ustrezen profesionalni register

Opis merila za izbor: Wettbewerbsverfahren: Teilnahmeberechtigt sind natürliche und juristische Personen, welche die fachlichen Anforderungen sowie sonstigen Zulassungsvoraussetzungen erfüllen. Zugelassen zum Verfahren sind Architekten mit Landschaftsarchitekten. Die Zusammenarbeit von Architekten mit Landschaftsarchitekten ist verpflichtend (Verfassergemeinschaft). Teilnahmeberechtigt sind im EWR und der Schweiz ansässige Personen, die nach den Architektengesetzen der Länder berechtigt sind, die Berufsbezeichnung „Architekt“ und/oder „Landschaftsarchitekt“ zu tragen, oder nach EU-Richtlinie 2013/55/EU berechtigt sind, in der Bundesrepublik Deutschland als Architekt und /oder Landschaftsarchitekt tätig zu werden. Bei juristischen Personen sind die fachlichen Anforderungen erfüllt, wenn zu ihrem satzungsgemäßen Geschäftszweck Planungsleistungen gehören, die der anstehenden Planungsaufgabe entsprechen, und wenn der bevollmächtigte Vertreter der juristischen Person und der Verfasser der Wettbewerbsarbeit die fachlichen Anforderungen erfüllt, die an natürliche Personen gestellt werden. Bewerbergemeinschaften natürlicher und juristischer Personen sind ebenfalls teilnahmeberechtigt, wenn jedes Mitglied der Bewerbergemeinschaft die fachlichen Anforderungen und die Bewerbergemeinschaft insgesamt die sonstigen Zulassungsvoraussetzungen erfüllt. Eine Beteiligung auch einzelner Mitglieder von Bewerbergemeinschaften an mehr als einer Bewerbergemeinschaft ist unzulässig und führt zum Ausschluss aller betroffenen Bewerbergemeinschaften.

Vergabeverfahren: Folgende Eignungsnachweise sind erst nach Aufforderung der Ausloberin im Anschluss an den Wettbewerb vorzulegen: a) Nachweis einer bestehenden

Berufshaftpflichtversicherung: Mindestdeckungssumme für Personenschäden 1,5 Mio. EUR jeweils für Leistungsbild Objektplanung Gebäude und Leistungsbild Objektplanung Freianlagen; Mindestdeckungssumme für Sach- und Vermögensschäden 250.000 EUR

jeweils für Leistungsbild Objektplanung Gebäude und Leistungsbild Objektplanung Freianlagen, mit zweifacher bzw. dreifacher Maximierung (entsprechend Rechtsform). b)

Technische und berufliche Leistungsfähigkeit / Referenzprojekte: 1. Referenzprojekt Objektplanung Gebäude: ein öffentliches Gebäude bzw. i.S. einer öffentlichen Nutzung, BGF von mind. 1.500 m², Lph 3-8, Fertigstellung nach 01.01.2020 2. Referenzprojekt Objektplanung Freianlagen: Freianlagen mind. 2.000 m² Freifläche, Lph 3-8, Fertigstellung nach 01.01.2020. 3. Benennung einer weiteren Referenz im Bereich Objektplanung Gebäude mit Einzeldenkmalstatus. Projektdokumentationen zu den Referenzprojekten mit

Herstellungskosten, Flächen, Fertigstellung (nutzungsfähige Übergabe), erbrachte Leistungsphasen, Honorarzone, Angaben zum Auftraggeber und bildlicher Darstellung. Der Nachweis ist in geeigneter Weise zu führen. c) Angaben zu wirtschaftlichen und rechtlichen Verknüpfungen zu anderen Unternehmen d) Eigenerklärung zur Leistungserbringung unabhängig von Ausführungs- und Lieferinteressen (§ 73 Abs. 3 VgV), e) Angaben zu Unterauftragnehmern oder Eignungsleihe gen. § 47 VgV (ggf. Vorlage

Verpflichtungserklärung) Bei Bietergemeinschaften sind die genannten Eignungskriterien und Nachweise von jedem Mitglied bzw. Nachunternehmer separat zu erbringen.

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Opis: Für die Vergabe der Planungsleistung werden folgende Zuschlagskriterien und deren Wichtungen festgelegt: 60 % Wettbewerbsergebnis 20 % Darstellung der Herangehensweise

anhand der Referenzen 10 % Honorarparameter 5 % Projektorganisation 5 %

Gesamteindruck der Präsentation

Opis metode, ki jo je treba uporabiti, če se ponderiranje ne more izraziti z merili: Losverfahren (gilt nur für das Wettbewerbsverfahren)

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.quaas-stadtplaner.de/projekte/wettbewerb/wb-anmeldung-realisierungswettbewerb.html>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za režim projektne natečaja:

Odločitev žirije je za kupca zavezujoča: da

Člani žirije: Prof.in Stephanie Kaindl, Architektin, Berlin + Professur Entwerfen u. Bauen im Bestand, FH Erfurt, Andreas Reich Architekt, Weimar, Michael Dane Landschaftsarchitekt und Stadtplaner, Weimar, Christiane Hille, Architektin Weimar, Cordula Wengemuth Landschaftsarchitektin, Erfurt, Susanne Kaulbars ThüringenForst Zentrale, Sachgebiet Liegenschaften, Gutachten, Florian Keiper ThüringenForst, Thüringer Forstamt Bad Salzungen, Forstamtsleiter, Roman Rosch ThüringenForst Zentrale, Zentrale Dienste, Finanzen Fachbereichsleiter

Udeleženci, ki so bili že izbrani: Architekturbüro für Industrie- und Hochbau CML, Weimar mit SIMONSEN FREIANLAGEN Freirumplanungsgesellschaft mbH, Dresden, Alexander Poetzsch Architekturen BDA, Dresden mit RSP Freiraum GmbH, Dresden, raum 33 | architekten PartGmbH, Weimar mit atelier freiraum, Weimar, Schettler & Partner PartGmbH, Weimar mit plandrei Landschaftsarchitektur GmbH Erfurt, Architektur Büro Mentrup, Kahla mit stock landschaftsarchitekten, Jena

Vrednost nagrade: 28 000,00 EUR

Nagrada:

Mesto, ki prejema nagrado: 1

Dodatne informacije: 2. Preis 17.500,00 € 3. Preis 10.500,00 € Anerkennungen 14.000,00 €

Vsako naročilo storitev se bo po natečaju oddalo enemu od zmagovalcev natečaja

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://www.quaas-stadtplaner.de>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem prijav za sodelovanje: 27/04/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Pozneje ni več mogoče predložiti dokumentov.

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: ThüringenForst – Anstalt öffentlichen Rechts

Informacije o rokih za revizijo: innerhalb von zehn Tagen nach Zugang des Protokolls des Preisgerichts

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:

ThüringenForst – Anstalt öffentlichen Rechts - quaas-stadtplaner PartGmbH

Organizacija, ki omogoča nespletni dostop do dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila:

ThüringenForst – Anstalt öffentlichen Rechts - quaas-stadtplaner PartGmbH

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: ThüringenForst – Anstalt öffentlichen Rechts - quaas-stadtplaner PartGmbH
Organizacija, ki obdeluje ponudbe: ThüringenForst – Anstalt öffentlichen Rechts - quaas-stadtplaner PartGmbH

8. Organizacije

8.1. ORG-0000

Uradno ime: ThüringenForst – Anstalt öffentlichen Rechts
Registrska številka: Leitweg-ID: 16505100-0001-86
Služba: ThüringenForst Zentrale, Sachgebiet Liegenschaften, Gutachten
Poštni naslov: Hallesche Straße 20
Mesto: Erfurt
Poštna številka: 99085
Podregija države (NUTS): Erfurt, Kreisfreie Stadt (DEG01)
Država: Nemčija
Kontaktna točka: quaas-stadtplaner PartGmbH
E-naslov: buero@quaas-stadtplaner.de
Tel.: 0049 (0)3643 494921
Faks: 0049 (0)3643 494931
Spletni naslov: <https://www.thueringenforst.de>
Profil kupca: <https://www.quaas-stadtplaner.de/projekte/wettbewerb/wb-anmeldung-realisierungswettbewerb.html>

Druge kontaktne točke:

Uradno ime: quaas-stadtplaner PartGmbH
Poštni naslov: Marktstraße 14
Mesto: Weimar
Poštna številka: 99423
Podregija države (NUTS): Weimar, Kreisfreie Stadt (DEG05)
Država: Nemčija
Kontaktna točka: quaas-stadtplaner PartGmbH
E-naslov: buero@quaas-stadtplaner.de
Tel.: +49 3643 494921
Faks: +49 3643 494931
Spletni naslov: <https://www.quaas-stadtplaner.de>

Vloge te organizacije:

Kupec
Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila
Organizacija, ki omogoča nespletni dostop do dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila
Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje
Organizacija, ki obdeluje ponudbe
Organizacija za revizijo

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83
Mesto: Bonn
Poštna številka: 53119
Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija
E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Tel.: +49228996100
Vloge te organizacije:
TED eSender

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 27c58d1d-e8b4-4737-a7ed-ab68abe47239 - 01
Vrsta obrazca: Javni razpis
Vrsta obvestila: Obvestilo o projektnem natečaju
Podvrsta obvestila: 23
Datum pošiljanja obvestila: 27/03/2026 16:17:14 (UTC+01:00) Srednjeevropski čas, zahodnoevropski poletni čas
Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina
Številka objave obvestila: 222359-2026
Številka izdaje UL S: 63/2026
Datum objave: 31/03/2026